FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Province de Québec — District No. 58 Drummond C — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Saints Rustaux Jacques — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 21

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — N. Dion — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 168 Enu. 2

CINQUIÈME R... DU CANA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou subdivision de canton ou de paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, profession or occupation. / Métier, profession ou occupation.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in lumber camp", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "dans une chantier", "dans une fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un métier autre que l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or time employed by the week, month or day. / Taux du gain par heure ou le temps est basé sur la semaine, le mois ou le jour.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance dans l'année du présent bail.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age, at College, Convent or College-Classique. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 20 ans, au couvent, au collège ou au collège-classique.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Charles Anna W. Lacy		f	fille	C	juin	1894	14	Québec			français	Canadien	Cath. R.			néant																						
		" Eva "		f	fille	C	Mars	1896	10	"			"	"	"			"																						
		" Josephine "		f	fille	C	Avril	1903	3	"			"	"	"			"																						
		" Alice "		f	fille	C	Octobre	1904	4	"			"	"	"			"																						
		" Mildred "		f	fille	C	Déc	1906	8	"			"	"	"			"																						
218	218	Charron Joseph		m	Chef	M	Janvier	1876	34	"			"	"	"	Cultivateur	0-9-00	Maître	Ferme	52	60	400		15	500	Mx	12 00				Oui	Oui	F						
		" Celia "		f	épouse	M	Juin	1878	32	"			"	"	"			néant																						
		" Marie "		f	fille	C	Juin	1900	10	"			"	"	"			"																						
		" Lucalda "		f	fille	C	Janvier	1903	7	"			"	"	"			"																						
216	216	Charron Douglas		m	fils	C	Juin	1904	6	"			"	"	"	Magasin	10-1-00	Machinier	Magasin G.						5000	Mx	140.				Oui	Oui	F						
		Polarque "		f	épouse	M	Juin	1880	30	"			"	"	"			néant																						
		Marie Reine "		f	fille	C	Août	1902	8	"			"	"	"			"																						
		Germaine "		f	fille	C	Mars	1906	4	"			"	"	"			"																						
		Lucie "		f	fille	C	Septembre	1907	3	"			"	"	"			"																						
214	214	Bernard Jeremie		m	Chef	M	Janvier	1869	42	"			"	"	"	Cultivateur	0-0-00	Maître	Ferme																						
		Ida "		f	épouse	M	Janvier	1869	42	"			"	"	"			néant																						
		Côté Annie "		f	fille	C	Juin	1891	19	"			"	"	"			"																						
		Marie Rose "		f	fille	C	Mai	1897	13	"			"	"	"			"																						
		Jean "		m	fils	C	Mars	1900	10	"			"	"	"			"																						
212	212	Fortier Zephirin		m	Chef	M	Octobre	1870	40	Rouville			"	"	"	Tailleur	7-0-33	Rouville	Fabrique																						
		Delphine "		f	épouse	M	Juin	1877	33	"			"	"	"			néant																						
		Romain "		m	fils	C	Mai	1903	7	"			"	"	"			"																						
		Cyrille "		m	fils	C	Octobre	1904	6	"			"	"	"			"																						
		Emile "		m	fils	C	Février	1906	4	"			"	"	"			"																						
		Delphine "		f	fille	C	Juin	1909	1	"			"	"	"			"																						
214	214	Préfontaine Ferdinand		m	Chef	V	Janvier	1834	77	"			"	"	"	Maître de poste	0-0-52	Rouville	Bureau																						
		" Anna		f	épouse	C	Décembre	1861	50	"			"	"	"			néant																						
		Lapierre Victor		m	gendre	V	Juin	1861	50	"			"	"	"	Cultivateur	2-0-00	Rouville	Ferme	52	60	3000																		
216	216	Bonnery John		m	Chef	M	Avril	1870	41	"			Irlande	Irlandais	Protestant			néant																						
		Jeanne "		f	épouse	M	Janvier	1871	40	"			français	"	Cath. R.	Hôtelier	2-0-00	Rouville	Hôtel																						
		Azarie "		m	fils	C	Octobre	1892	18	"			"	"	"			néant																						
		Laine Eva "		f	fille	C	Juin	1895	15	"			"	"	"			"																						
218	218	Blain Zephirin		m	Chef	V	Décembre	1845	64	"			"	"	"	Tailleur	1-0-30	Rouville	Boutique																						
		Nicolas "		m	fils	C	Août	1890	21	"			"	"	"	A.D.	1-0-30	Montréal	Id.																						
		Melanie "		f	fille	C	Janvier	1896	15	"			"	"	"			néant																						
		Marthe "		f	fille	C	Janvier	1898	13	"			"	"	"			"																						
218	218	Bernard Louise		f	fille	C	Janvier	1867	44	"			"	"	"	Ménagère	11-0-00	Rouville	Ménagère																						
218	218	Charron Isidore		m	fils	C	Octobre	1870	40	"			"	"	"	Cultivateur	9-2-4	Rouville	Ferme																						
		Bernier Euclide		m	Locataire	M	Juin	1880	30	"			"	"	"	Tailleur	2-0-00	Rouville	Boutique	52	60	600		20	1000	Mx	27 00				Oui	Oui	F						
		" Emilie		f	épouse	M	Juin	1880	30	"			"	"	"			néant																						
		Lemay Jean		m	Chef	M	Octobre	1878	32	"			Irlande	Irlandais	Protestant	Journalier		Montréal	Ferme																						
220	220	Wyatt Jane		f	Chef	V	Octobre	1843	67	"			"	"	"			néant																						
		" Maggie		f	fille	C	Juin	1881	29	"			"	"	"			"																						